|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| הָיָה | הָיְתָ֥ה | אֶרֶץ | וְהָאָ֗רֶץ |
| haa.jaa hij was V‑Qal‑Perf‑3ms |  | **’è**.rèts aarde, land N‑fs | Gen 1:2 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| וְחֹ֖שֶׁךְ | בֹּהוּ | וָבֹ֔הוּ | תֹ֙הוּ֙ |
|  | **bo**.hoe leeg N-ms |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ה h,\* Hee 5 | ד d Dalet 4 | ג g Gimel 3 | ב b,v Beet 2 | א ’,\* Alef 1 |
| י j,\* Jod 10 | ט t Tet 9 | ח ch Chet 8 | ז z Zajin 7 | ו w,\* Waw 6 |
| ס s Samech 15 | נ ן n Noen 14 | מ ם m Meem 13 | ל l Lamed 12 | כ ך k,ch Kaf 11 |
| ר r Reesj 20 | ק q Qof 19 | צ ץ ts Tsadee 18 | פ ף p,f Pee 17 | ע ‘ Ajin 16 |
| וּ oe Sjoereq | ֻ oe Qibboets | ת t Taw 22 | שׁ sj Sjin 21b | שׂ s Sin 21a |
| ֶ è Segol | ִ i,ie Chiereq | ֹ o,oo Cholem | ָ aa,o Qamets | ֵ ee Tseree |
| ֳ o Ch.-Qamets | ֲ a Ch.-Patach | ֱ è Ch.-Segol | ְ e,stil Sjewa | ַ a Patach |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| פָּנִ֣ים | פְּנֵ֣י | עַל־ | חשֶׁךְ |
| pa.niem gezicht, oppervlakte, aanblik  N-cp |  |  | **cho**.sjèch duisternis N-ms |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| הָיָה | הָיְתָ֥ה | אֶרֶץ | וְהָאָ֗רֶץ |
| haa.jaa hij was V‑Qal‑Perf‑3ms | meerechaa | **’è**.rèts aarde, land N‑fs | Gen 1:2  reviea‘ |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| וְחֹ֖שֶׁךְ | בֹּהוּ | וָבֹ֔הוּ | תֹ֙הוּ֙ |
| tifchaa | **bo**.hoe leeg N-ms | zaaqeef qaatoon | pasjtaa dubbel |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ׃ | soof passoeq | אָֽ ׃ | silloeq accent | הִ֑ | ’atnaach | דִּ֕ | zaaqeef gaadool | בֹ֔ | zaaqeef qaatoon |
| הִ֗ | reviea‘ | עַ֒ | segoltaa | אֵ֓ ׀ | sjalsjèlèt | מַ֖ | tifchaa | רַ֣ ׀ | legarmee |
| רָ֨ | pasjtaa enkel | תֹ֨ וּ֙ | pasjtaa dubbel | לָ֛ | tevier | מַּ֜ | **gè**rèsj | ד֞ | dubbele **gè**rèsj |
| מֶ֡ | paazeer | מָּ֟ | paazeer gaadol | הָ֠ | teliesjaa gedoolaaa | הִ֤ | jetiev | ם֮ | zarqaa |
| בָּֽ | **me**teg | רָ֣ | moe  naach | עֵ֚ | mehoep-paach | אֵ֥ | mee-rechaa | זֶ֦ | dubbele  meree-chaa |
| עֵ֧ | darchaa | ר֙ | ’azlaa | ר֩ | teliesaa  qetannaa | פַּ֪ | galgal |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| פָּנִ֣ים | פְּנֵ֣י | עַל־ | חשֶׁךְ |
| pa.niem gezicht, oppervlakte, aanblik  N-cp | moenaach |  | **cho**.sjèch duisternis N-ms |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| אֱלֹהִ֔ים | רוּחַ | וְר֣וּחַ | תְה֑וֹם |
|  | **roe**.ach  geest, adem, wind N-cs |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| פְּנֵ֣י | עַל־ | רָחַף | מְרַחֶ֖פֶת |
|  |  | raa.chaf hij zweefde, broedde, werd zacht V‑Qal‑Perf‑3ms |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ה h,\* Hee 5 | ד d Dalet 4 | ג g Gimel 3 | ב b,v Beet 2 | א ’,\* Alef 1 |
| י j,\* Jod 10 | ט t Tet 9 | ח ch Chet 8 | ז z Zajin 7 | ו w,\* Waw 6 |
| ס s Samech 15 | נ ן n Noen 14 | מ ם m Meem 13 | ל l Lamed 12 | כ ך k,ch Kaf 11 |
| ר r Reesj 20 | ק q Qof 19 | צ ץ ts Tsadee 18 | פ ף p,f Pee 17 | ע ‘ Ajin 16 |
| וּ oe Sjoereq | ֻ oe Qibboets | ת t Taw 22 | שׁ sj Sjin 21b | שׂ s Sin 21a |
| ֶ è Segol | ִ i,ie Chiereq | ֹ o,oo Cholem | ָ aa,o Qamets | ֵ ee Tseree |
| ֳ o Ch.-Qamets | ֲ a Ch.-Patach | ֱ è Ch.-Segol | ְ e,stil Sjewa | ַ a Patach |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | מַיִם | הַמָּֽיִם׃ | פָּנִ֣ים |
|  | **maa**.jim  water, wateren  N-mp |  | pa.niem gezicht, oppervlakte, aanblik  N-cp |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ה h,\* Hee 5 | ד d Dalet 4 | ג g Gimel 3 | ב b,v Beet 2 | א ’,\* Alef 1 |
| י j,\* Jod 10 | ט t Tet 9 | ח ch Chet 8 | ז z Zajin 7 | ו w,\* Waw 6 |
| ס s Samech 15 | נ ן n Noen 14 | מ ם m Meem 13 | ל l Lamed 12 | כ ך k,ch Kaf 11 |
| ר r Reesj 20 | ק q Qof 19 | צ ץ ts Tsadee 18 | פ ף p,f Pee 17 | ע ‘ Ajin 16 |
| וּ oe Sjoereq | ֻ oe Qibboets | ת t Taw 22 | שׁ sj Sjin 21b | שׂ s Sin 21a |
| ֶ è Segol | ִ i,ie Chiereq | ֹ o,oo Cholem | ָ aa,o Qamets | ֵ ee Tseree |
| ֳ o Ch.-Qamets | ֲ a Ch.-Patach | ֱ è Ch.-Segol | ְ e,stil Sjewa | ַ a Patach |